



Croatian Civil Aviation Agency

---

Uputa i obavijest za imatelje dozvole  
pilota zrakoplova u vezi s upisom i  
polaganjem ispita radiotelefonske  
komunikacije

---

TLD-GM-025

---

Broj izmjene: 0, Datum izmjene: 30.05.2015.

---

## Sadržaj

1. UPUTA	2
1.1 PILOTI AVIONA I HELIKOPTERA .....	2
1.2 PILOTI BALONA I JEDRILICA .....	3
1.3 SPORTSKO - REKREATIVNI ZRAKOPLOV (SRZ) .....	3
1.4 IMATELJI DOZVOLA PILOTA IZDANIH OD STRANE DRUGOG NADLEŽNOG TIJELA. ....	3
2. KONTAKTI	4
3. DODATAK – ZAHTJEV ZA POLAGANJE ISPITA ZA R/T PRIVILEGIJE	5

## 1. UPUTA

Dana 20. siječnja 2014. donesen je Pravilnik o stjecanju privilegije za obnavljanje radiotelefonske komunikacije (dalje: R/T privilegija). Pravilnikom su definirani uvjeti i način stjecanja R/T privilegije za pilote zrakoplova (aviona, helikoptera, jedrilica, balona, zračnog broda, zrakoplova s pogonjenim uzgonom i sportskog zrakoplova), kontrolore zračnog prometa i kontrolore zračnog prometa-studente.

Sukladno članku 3. Pravilnika, imatelji dozvola na koje se Pravilnik odnosi smiju obavljati radiotelefonsku komunikaciju isključivo na onom jeziku za koji imaju upisani R/T privilegiju u dozvoli. Stupanje navedene odredbe u punom opsegu stupa na snagu 20. siječnja 2016., te imatelji moraju osigurati upis R/T privilegije na jeziku koji imatelji koriste.

Ovom uputom daje se informacija za imatelje dozvola pilota zrakoplove o načinu na koji se stječe R/T privilegija, te postupcima koje je potrebno poduzeti kako bi se navedena privilegija upisala u dozvolu pilota.

Ovim putem se također daje uputa kandidatima koji imaju dozvolu izdanu od strane nekog drugog nadležnog zrakoplovnog tijela, a koji žele polagati ispit u svrhu upisa R/T privilegije za hrvatski jezik u HACZ-u.

U Dodatku ove Upute nalazi se obrazac zahtjeva za polaganje ispita za upis R/T privilegije za kandidate koji već posjeduju dozvolu pilota aviona. Kandidati koji polažu ispit iz Komunikacija u sklopu ispita za stjecanje dozvole će se o jeziku na kojem žele polagati ispit za R/T privilegiju izjasniti u sklopu zahtjeva za polaganje teorijskog ispita za stjecanje dozvole.

### 1.1 Piloti aviona i helikoptera

Pilot aviona mogu u dozvolu pilota aviona upisati R/T privilegiju za hrvatski/engleski jezik. Privilegija se upisuje na temelju teorijskog ispita koji kandidati za stjecanje dozvole polažu u HACZ-u. Jezik koji će se upisati se određuje prema jeziku teorijskog dijela ispita iz predmeta Komunikacije.

#### PPL – dozvola pravatnog pilota aviona i helikoptera

- Ispit za stjecanje PPL dozvole pilota aviona se piše na hrvatskom ili engleskom jeziku, po izboru kandidata.
- Prilikom polaganja na ispita na hrvatskom jeziku, upisat će se R/T privilegija za hrvatski jezik, a kod polaganja na engleskom jeziku, upisat će se privilegija za engleski jezik.
- Svaki kandidat kod polaganja teorijskog ispita za PPL može odlučiti polagati ispit iz Komunikacije na jednom ili na oba jezika
- Imatelji dozvola koji imaju u dozvoli upisanu R/T privilegiju za jedan jezik, mogu u svakom trenu podnijeti zahtjev za polaganjem Komunikacije za drugi jezik. Nakon uspješno položenog ispita, R/T privilegija za taj jezik će se upisati u dozvolu pilota aviona ili helikoptera.
- Prije 01. srpnja 2013. ispit iz Komunikacija je bio „kombinirani“ ispit koji se sastojao od elemenata engleske i hrvatske zrakoplovne frazeologije. Svim imateljima koji su u Republici Hrvatskoj polagali ispit iz Komunikacija za stjecanje PPL dozvole prije 01. srpnja 2013., a kojima je upisana R/T privilegija samo za jedan jezik, će se po službenoj dužnosti upisati R/T privilegija i za drugi jezik.

#### CPL, ATPL – dozvola profesionalnog i prometnog pilota aviona

- Ispit za stjecanje CPL i ATPL se provode na engleskom jeziku.
- Nakon položenog ispita, kandidatu će se upisati R/T privilegija na engleskom jeziku (ukoliko je kandidat prethodno ne posjeduje)
- Svaki kandidat kod polaganja teorijskog ispita može odlučiti polagati i ispit iz Komunikacije na hrvatskom jeziku, na temelju koje će imati pravo na upis R/T privilegije za hrvatski jezik.
- Imatelji CPL i ATPL dozvola koji imaju u dozvoli upisanu R/T privilegiju samo za engleski jezik, mogu u svakom trenu podnijeti zahtjev za polaganjem Komunikacije za hrvatski jezik. Nakon uspješno položenog ispita, R/T privilegija za hrvatski jezik će se upisati u dozvolu pilota aviona ili helikoptera.,

## 1.2 Piloti balona i jedrilica

Dozvole pilota jedrilica i balone se mogu izdati na temelju nacionalnog pravilnika (nacionalna dozvola) ili Uredbe Komisije(EU) 1178/2011 (Part-FCL dozvola). Slijedeći principi su primjenjivi na obje vrste dozvole:

- Ispit za stjecanje dozvole pilota jedrilice i balona se piše na hrvatskom jeziku, po izboru kandidata.
- Prilikom polaganja na ispita na hrvatskom jeziku, upisat će se R/T privilegija za hrvatski jezik, a kod polaganja na engleskom jeziku, upisat će se privilegija za engleski jezik.
- Svaki kandidat kod polaganja teorijskog ispita može se odlučiti polagati ispit iz Komunikacije na jednom ili na oba jezika
- Imatelji dozvola koji imaju u dozvoli upisanu R/T privilegiju za jedan jezik, mogu u svakom trenu podnijeti zahtjev za polaganjem Komunikacije za drugi jezik. Nakon uspješno položenog ispita, R/T privilegija za taj jezik će se upisati u dozvolu pilota jedrilica ili balona.

## 1.3 Sportsko - rekreativni zrakoplov (SRZ)

- Ispit za stjecanje dozvole pilota sportsko-rekreativnog zrakoplova se piše na hrvatskom jeziku, po izboru kandidata.
- Prilikom polaganja na ispita na hrvatskom jeziku, upisat će se R/T privilegija za hrvatski jezik, a kod polaganja na engleskom jeziku, upisat će se privilegija za engleski jezik.
- Svaki kandidat kod polaganja teorijskog ispita za SRZ može odlučiti polagati ispit iz Komunikacije na jednom ili na oba jezika
- Imatelji dozvola koji imaju u dozvoli upisanu R/T privilegiju za jedan jezik, mogu u svakom trenu podnijeti zahtjev za polaganjem Komunikacije za drugi jezik. Nakon uspješno položenog ispita, R/T privilegija za taj jezik će se upisati u dozvolu pilota jedrilica ili balona.
- Imateljima koji imaju upisanu R/T privilegiju u Part-FCL dozvolu pilota aviona ili helikoptera, te žele upisati privilegiju u SRZ dozvolu, upisat će se privilegija koji posjeduje u svojoj Part-FCL dozvoli pilota aviona ili helikoptera.

## 1.4 Imatelji dozvola pilota izdanih od strane drugog nadležnog tijela.

- Imatelji dozvola pilota zrakoplova izdanih od strane nadležnih zrakoplovnih vlasti zemlje članice Europskog gospodarskog pojasa (EU + Island, Norveška, Lihtenštaj), Švicarske Konfederacije ili treće zemlje, mogu u HACZ-u polagati ispit iz radiotelefonske komunikacije za hrvatski jezik.
- Pošto se polaganje ispita za R/T privilegiju obavlja u svrhu upisa ovlaštenja u dozvolu izdanu od strane drugog nadležnog tijela, kandidati moraju od tog nadležnog tijela dostaviti potvrdu kako će se navedeni ispit prihvatiti u svrhu upisa R/T privilegije u dozvolu pilota
- Prije pristupanja ispitu iz R/T komunikacije, kandidati moraju u odobrenoj organizaciji za osposobljavanje pilota uspješno završiti osposobljavanje iz hrvatske radiotelefonske komunikacije. Organizacija ima kandidatima izdati potvrdu o završenom osposobljavanju kojom će ih preporučiti HACZ-u za polaganje ispita iz hrvatske R/T komunikacije.
- Kandidatima koji polože ispit iz R/T komunikacija HACZ će izdati potvrdu o položenom ispitu radiotelefonske komunikacije za hrvatski jezik.

## 2. KONTAKTI

Za sve dodatne informacije možete kontaktirati djelatnike Odjela licenciranja školstva i zrakoplovne medicine:

**Part-FCL dozvole pilota aviona, helikoptera:**

- Mladen Mikulec, e-mail: [mladen.mikulec@ccaa.hr](mailto:mladen.mikulec@ccaa.hr), tel.: +385 1 23 69 334
- Marica Božić, e-mail: [marica.bozic@ccaa.hr](mailto:marica.bozic@ccaa.hr), tel.: +385 1 23 69 362
- Jurica Filipčić, e-mail: [jurica.filipcic@ccaa.hr](mailto:jurica.filipcic@ccaa.hr), tel.: + 385 1 23 69 343

**Dozvole pilota jedrilica i balona i pilota sportsko rekreativnog zrakoplova:**

- Mladen Budimir, e-mail: [mladen.budimir@ccaa.hr](mailto:mladen.budimir@ccaa.hr), tel.: +385 1 23 69 326

### 3. DODATAK – ZAHTJEV ZA POLAGANJE ISPITA ZA R/T PRIVILEGIJE

Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo / Croatian Civil Aviation Agency  
Zagreb, Ulica grada Vukovara 284  
Tel.: +385 1 2369 300; Fax.: +385 1 2369 301  
e-mail: ccaa@ccaa.hr

Upravna pristojba – 70,00 kn  
(zalijepiti ovdje)

Kategorija dozvole/ <i>Category of license</i>	
<input type="checkbox"/> Avion/ <i>Aeroplane</i>	<input type="checkbox"/> Helikopter/ <i>Helicopter</i>
<input type="checkbox"/> Jedrilica/ <i>Sailplane</i>	<input type="checkbox"/> Balon/ <i>Balloon</i>
<input type="checkbox"/> Sportsko rekreativni zrakoplov/ <i>Sport and recreational aircraft</i>	
Vrsta dozvole/ <i>Type of licence</i>	
<input type="checkbox"/> Part-FCL	<input type="checkbox"/> Nacionalna/ <i>National</i>
Broj dozvole/ <i>Licence number</i>	
Nadležno tijelo koje je izdalo dozvolu / <i>National aviation authority that issued the licence</i>	
Osobni podaci/ <i>Personal details:</i>	
Ime i prezime: <i>Name and surname</i>	
Datum rođenja/ <i>Date of birth.</i>	
Mjesto rođenja/ <i>Place of birth.</i>	
Adresa prebivališta/ <i>Address.</i>	
Poštanski broj i mjesto/ <i>Zip code and place.</i>	
Država/ <i>Country.</i>	

Jezik za koji se prijavljuje ispit za R/T / <i>Language for which R/T privilege is sought</i>	
<input type="checkbox"/> Engleski/ <i>English</i>	<input type="checkbox"/> Hrvatski/ <i>Croatian</i>

<input checked="" type="checkbox"/> Uz svaki zahtjev podnositelj zahtjeva je obavezan dostaviti/ <i>with every application applicant must submit.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
1. Dozvola pilota zrakoplova/ <i>Aircraft license</i>	<input type="checkbox"/>

Mjesto i datum <i>Place and date.</i>	Potpis <i>Signature.</i>
--	-----------------------------